

IT - AVVIA ED ARRESTA LA POMPA AUTOMATICAMENTE ALL'APERTURA E CHIUSURA DEI RUBINETTI. PROTEGGE DELLA MARCIA A SECCO E DAI COLPI DI ARIETE.

EN - STARTS AND STOPS THE PUMP AUTOMATICALLY WHEN THE TAPS ARE OPENED AND CLOSED. PROTECTS AGAINST DRY OPERATION AND HAMMERING.

F - DÉMARRE ET ARRÊTE AUTOMATIQUEMENT LA POMPE À L'OUVERTURE ET À LA FERMETURE DES RUBINETTS. PROTÈGE CONTRE LES DÉMARRAGES À SEC ET LES COUPS DE BÉLIER.

AR - يبدأ تشغيل المضخة ويوقفها تلقائياً عند فتح الصنابير أو إغلاقها. يحمي المضخة من العمل وهي جافة ومن ظواهر الطرق المائية.

DE - STARTET UND STOPT DIE PUMPE AUTOMATISCH, WENN DIE HÄHNE GEÖFFNET UND GESCHLOSSEN WERDEN. SCHÜTZT VOR TROCKENLAUF UND WIDDERSTOSS.

RU - АВТОМАТИЧЕСКИ ЗАПУСКАЕТ И ОСТАНАВЛИВАЕТ НАСОС ПРИ ОТКРЫТИИ И ЗАКРЫТИИ КРАНОВ. ЗАЩИЩАЕТ ОТ СУХОГО ХОДА И ГИДРОУДАРОВ.

PT - LIGA E DESLIGA A BOMBA AUTOMATICAMENTE AQUANDO DA ABERTURA E FECHO DAS TORNEIRAS. PROTEGE DO FUNCIONAMENTO A SECO E DOS GOLPES DE ARIETE.

SRB - POKREĆE I ZAUSTAVLJA PUMPU AUTOMATSKI PRILIKOM OTVARANJA I ZATVARANJA SLAVINA. ŠTITI OD POGONA NA SUVO I OD HIDRAULIČKOG UDARA.

CZ - AUTOMATICKY SPOUŠTÍ A ZASTAVUJE ČERPADLO PŘI OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ KOHOUTKŮ. CHRÁNÍ PŘED SNOHEM NASUCHO A VODNÍM RÁZEM.

RO - PORNEȘTE ȘI OPREȘTE POMPA ÎN MOD AUTOMAT ATUNCI CÂND RUBINETELE SUNT DESCHISE ȘI ÎNCHISE, PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA FUNCȚIONĂRII ÎN GOL ȘI A LOVITURILOR DE BERBEC.

PL - AUTOMATYCZNIENIE URUCHAMIA I ZATRZYMUJE POMPĘ PODCZAS OTWIERANIA I ZAMYKANIA ZAWORÓW. CHRONI PRZED PRACĄ NA SUCHO I UDZIECIENIAMI WODNYMI.

GR - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΒΡΥΣΩΝ. ΠΡΟΤΑΣΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΩΡΙΣ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΠΛΗΓΜΑΤΑ.

UA - АВТОМАТИЧНО ЗАПУСКАЄ ТА ЗУПИНЯЄ НАСОС ПІД ЧАС ВІДКРИТТЯ ТА ЗАКРИТТЯ КРАНІВ. ЗАХИЩАЄ ВІД СУХОГО ХОДУ ТА ГІДРОУДАРІВ.

ES - PONE EN MARCHA Y DETIENE LA BOMBA DE FORMA AUTOMÁTICA AL ABRIR Y CERRAR LOS GRIFOS. PROTEGE CONTRA EL FUNCIONAMIENTO EN SECO Y EL GOLPE DE ARIETE.

SI - SAMODEJNO ZAŽENE IN ZAUSTAVI ČRPALKO PRI ODPIRANJU IN ZAPIRANJU PIP. ŠČITI PRED DELOVANJEM NA SUHO IN VODNIM UDAROM.

BG - СТАРТИРА И СПИРА ПОМПАТА АВТОМАТИЧНО ПРИ ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА КРАНОВЕТЕ. ПО ТОЗИ НАЧИН ПОМПАТА СЕ ПРЕДПАЗВА ОТ РАБОТА НА СУХО И ОТ ХИДРАВЛИЧНИ УДАРИ.

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA

EN - SAFETY INFORMATION

F - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AR - معلومات الأمان والسلامة

DE - SICHERHEITSGEWINNUNGEN

RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI

CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

ES - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

SI - VARNOSTNE INFORMACIJE

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

IT - Installazione riservata a professionisti specializzati

EN - Installation reserved to specialised professionals

F - Installation réservée à des professionnels spécialisés

AR - عملية التركيب مقتصرة على الفنيين المحترفين والمتخصصين

DE - Die Installation ist fachleuten vorbehalten

RU - Установку должен выполнять специализированный профессиональный персонал

PT - Instalação reservada a profissionais especializados

SRB - Instalaciju treba da obave specijalizovani stručnjaci

CZ - Instalace vyhrzena specializovaným odborníkům

RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați

PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów

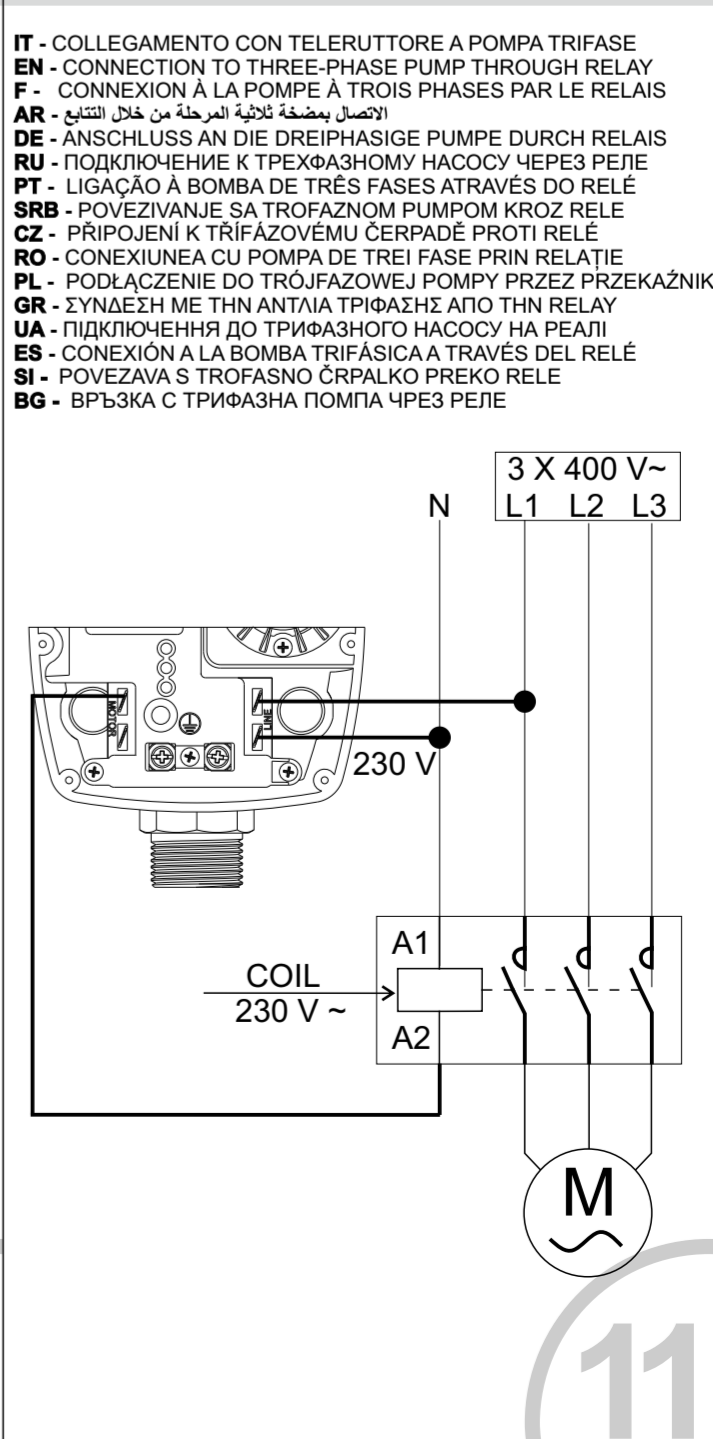
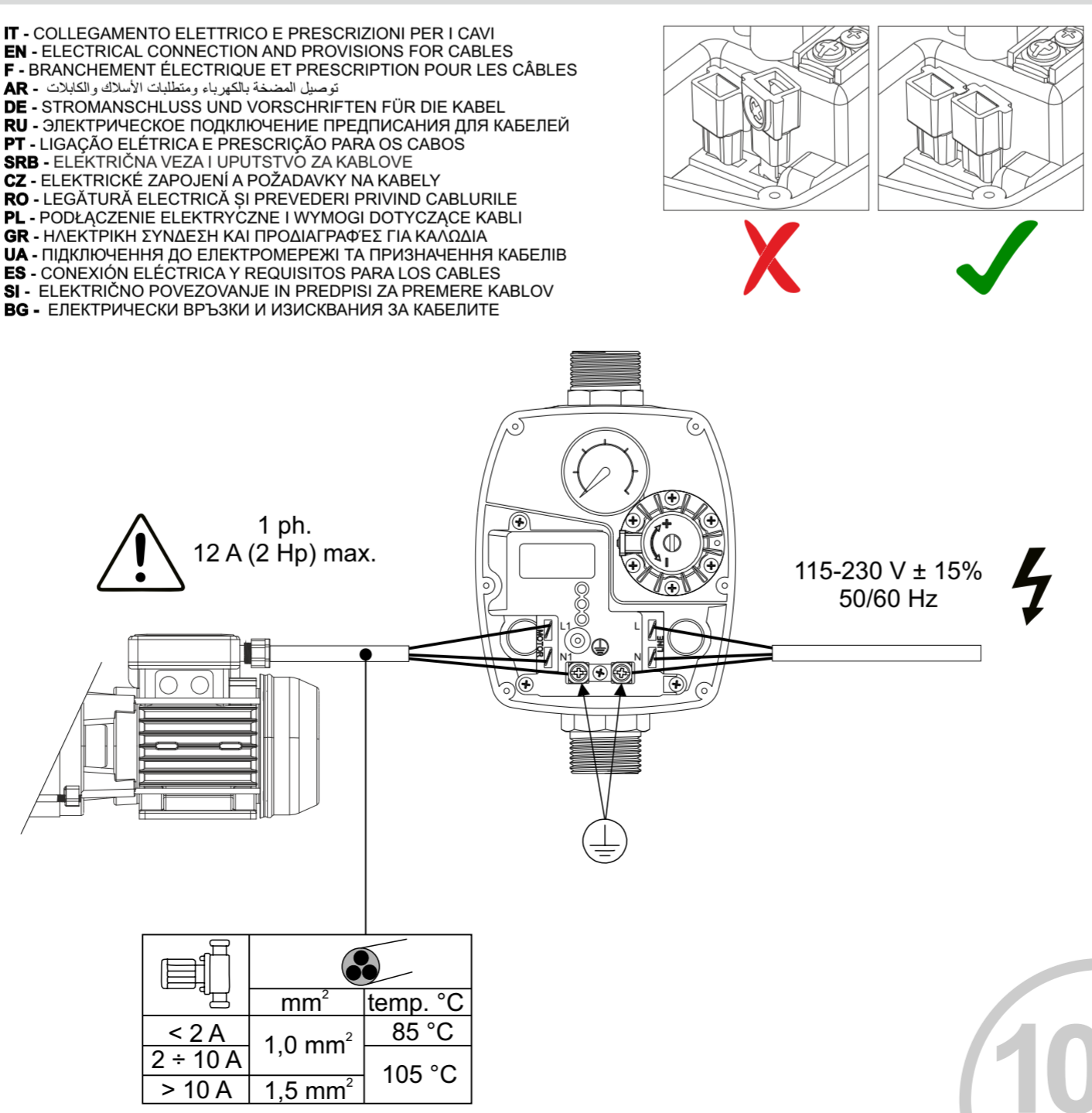
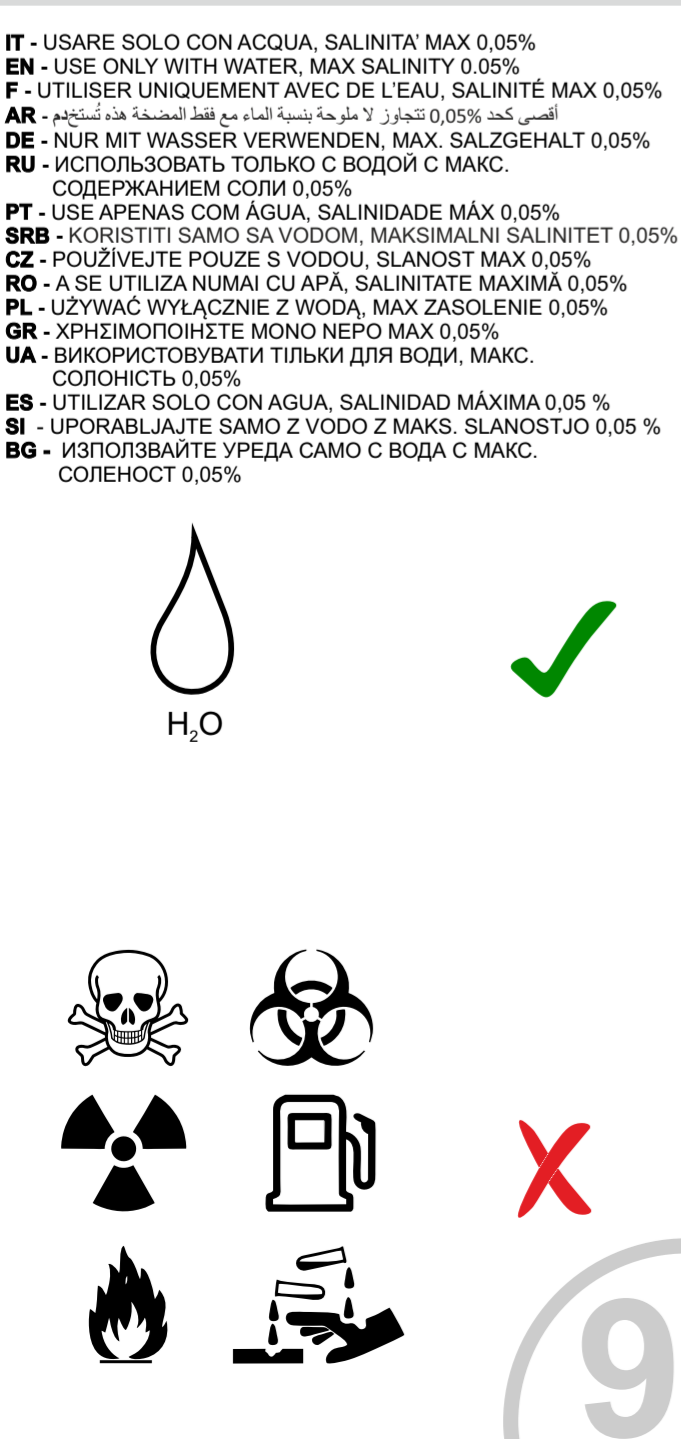
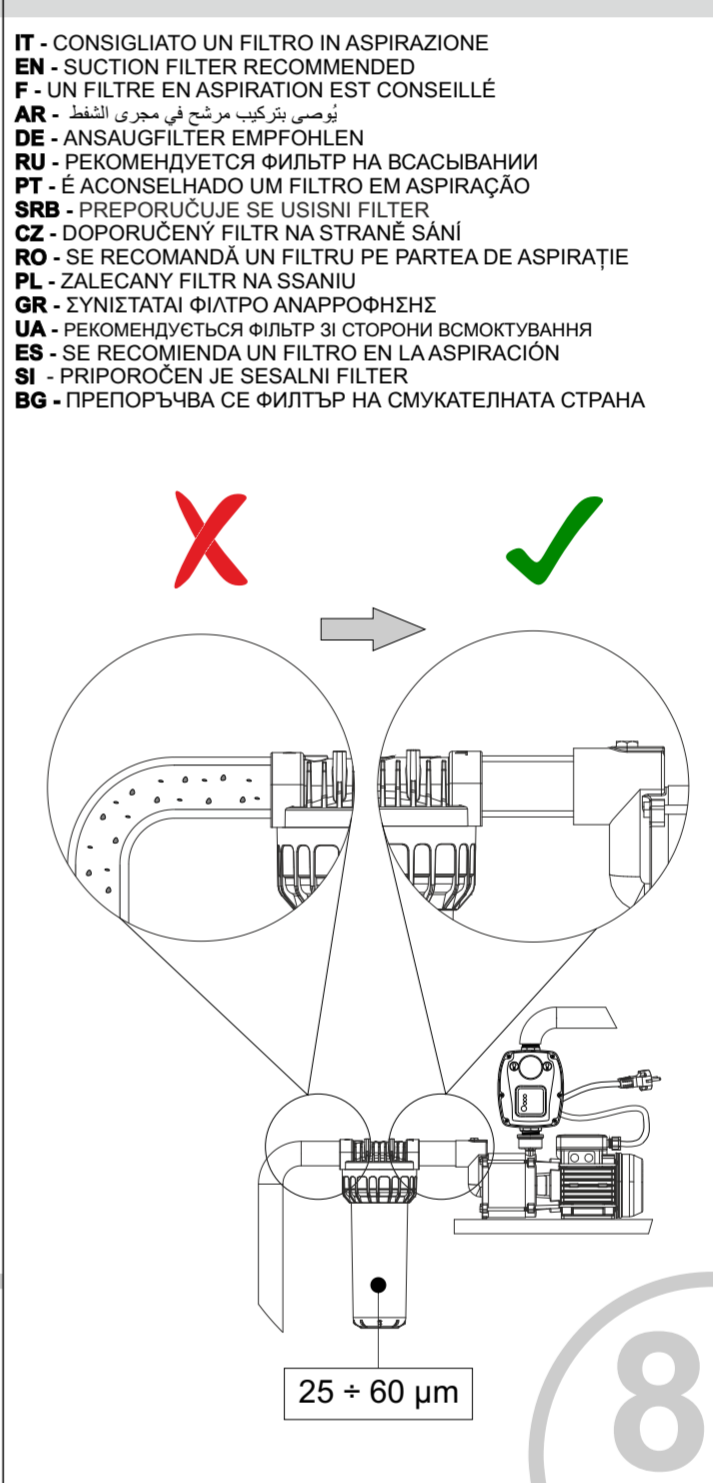
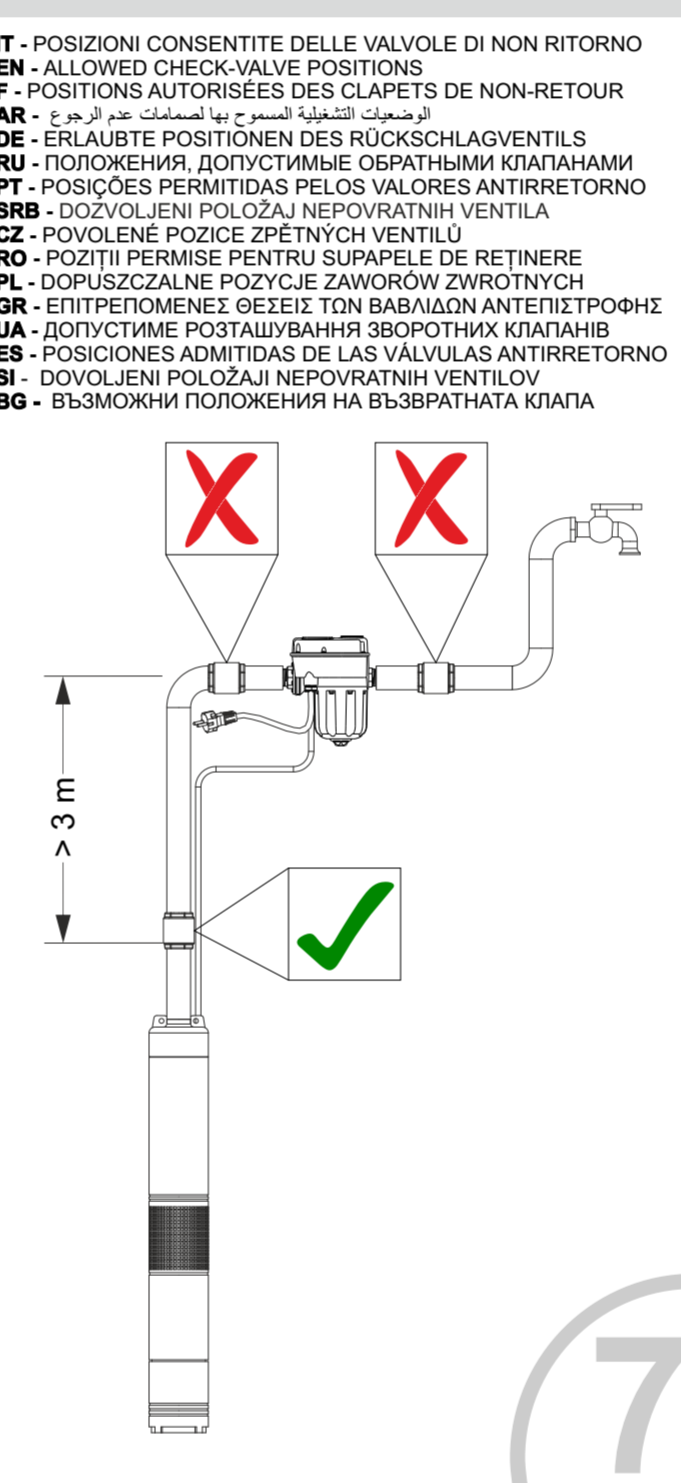
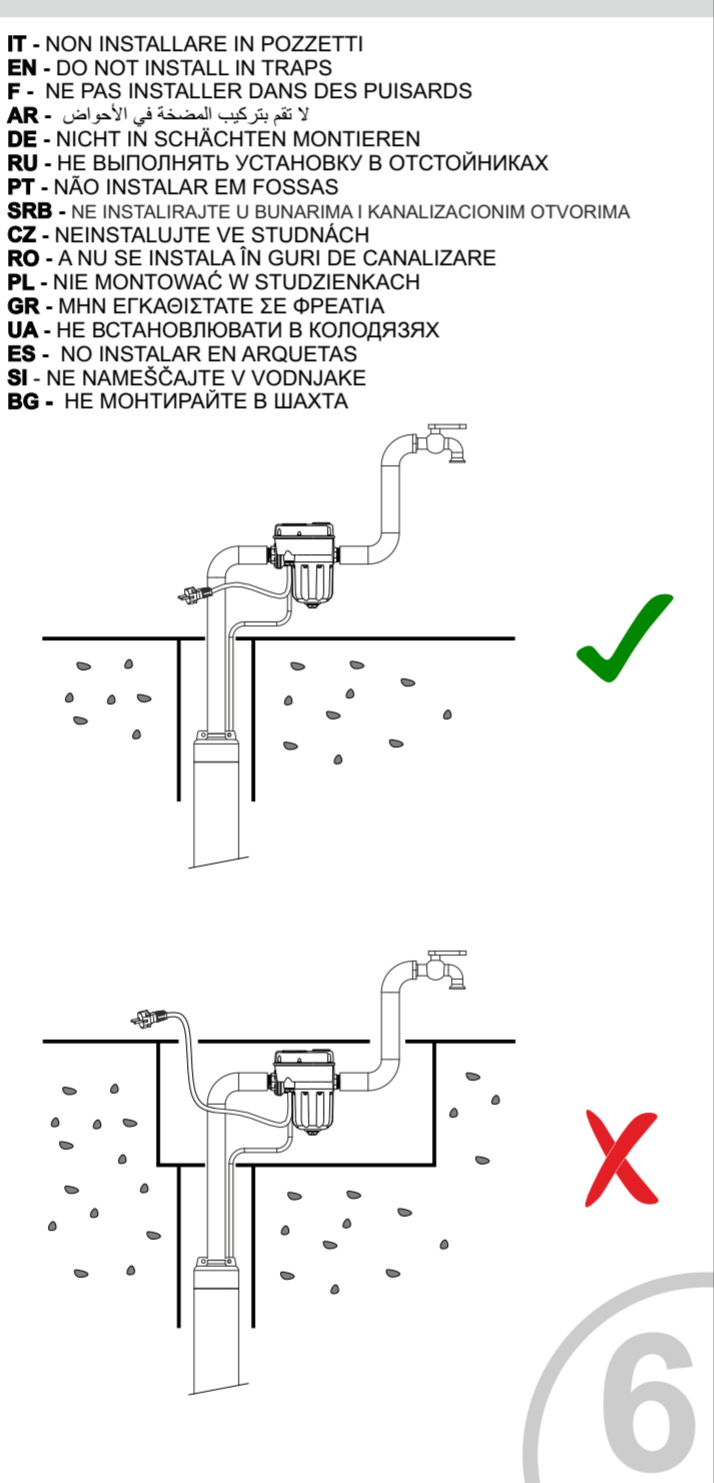
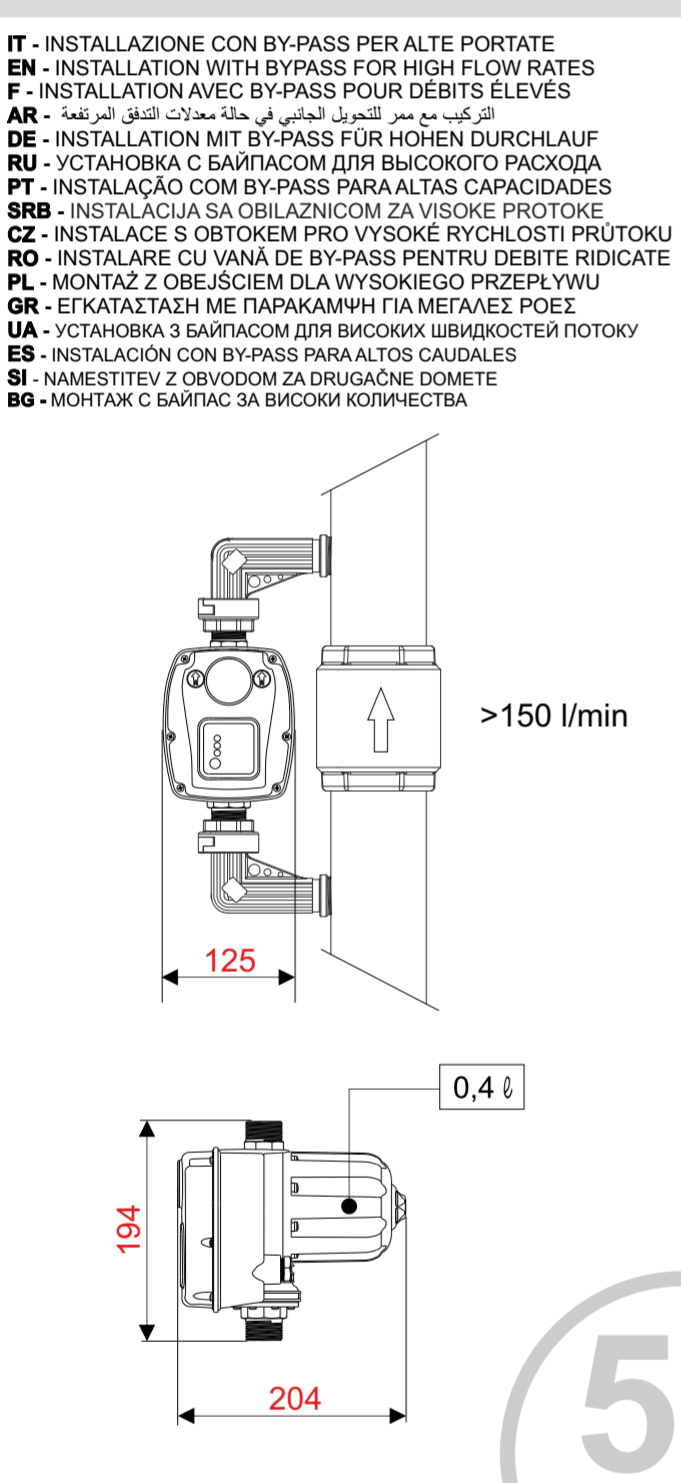
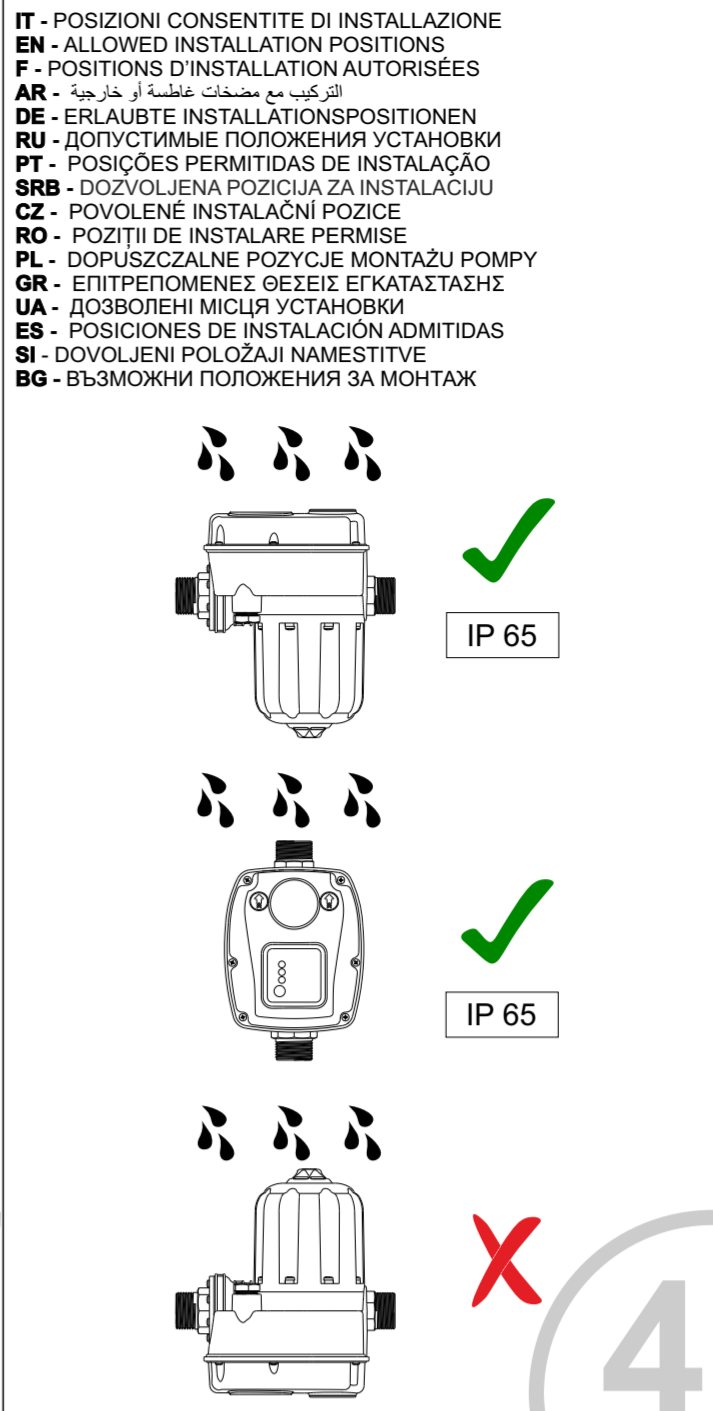
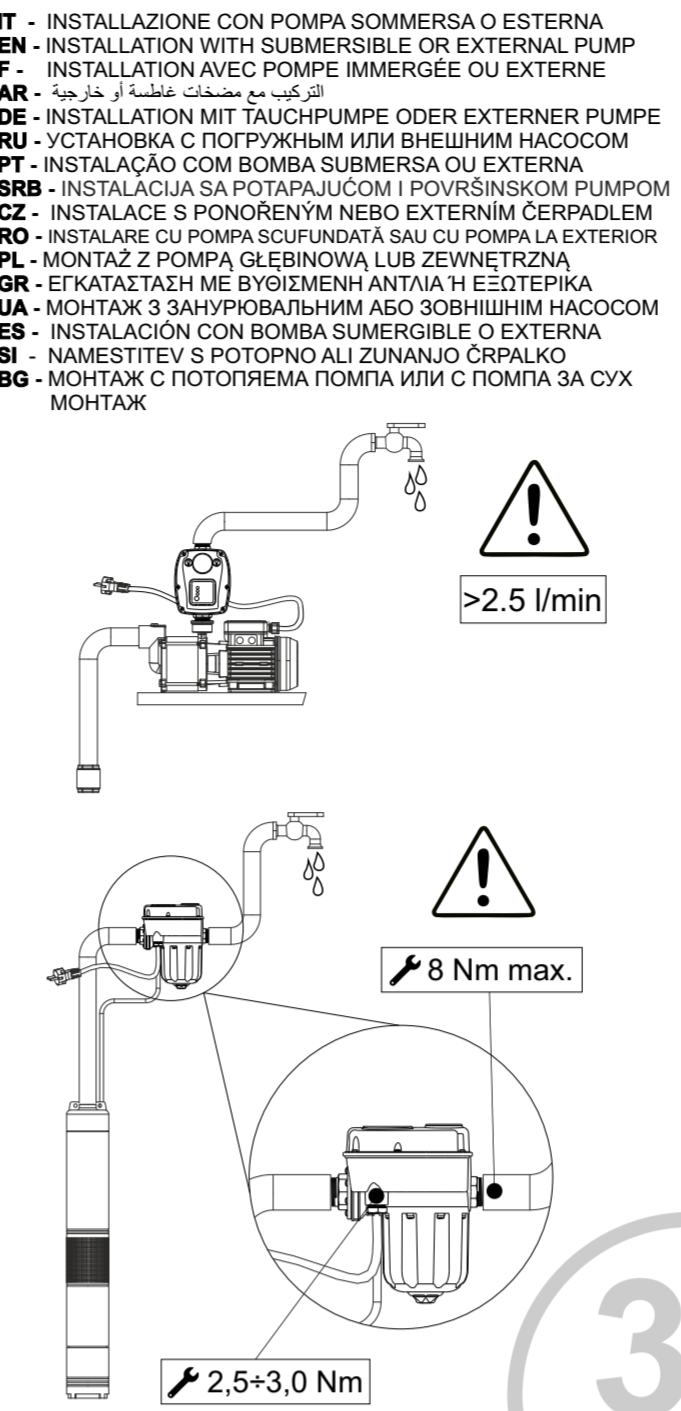
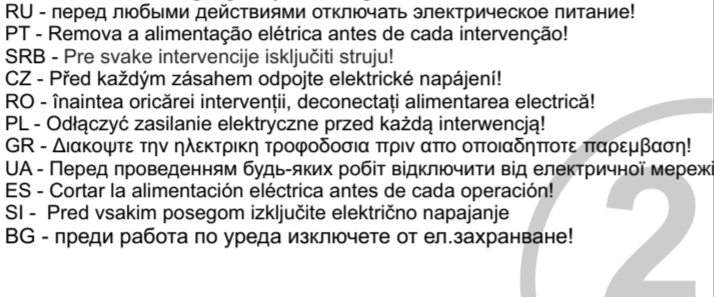
GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό

UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями

ES - Instalación reservada para profesionales especializados

SI - Nameščenje naj izvede specializiran strokovnjak

BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал



	mm ²	temp. °C
< 2 A	1,0 mm ²	85 °C
2 + 10 A	1,0 mm ²	85 °C
> 10 A	1,5 mm ²	105 °C

RO - MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

UA - ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ES - MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

SI - PRIROČNIK ZA NAMEŠTITEV IN UPORABO

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА

IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO

EN - INSTALLATION AND USE MANUAL

F - MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATION

AR - دليل الأعدادات التركيب والاستخدام

DE - INSTALLATIONS- UND BENUTZUNGSANLEITUNG

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO

SRB - UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

CZ - NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ

Italtecnic Brio Tank

ITALTECNICA s.r.l.
V.LE EUROPA 31 - 35020 TRIBANO (PD) ITALY
Tel. 00 +39 049 9585388 - www.italtecnic.com

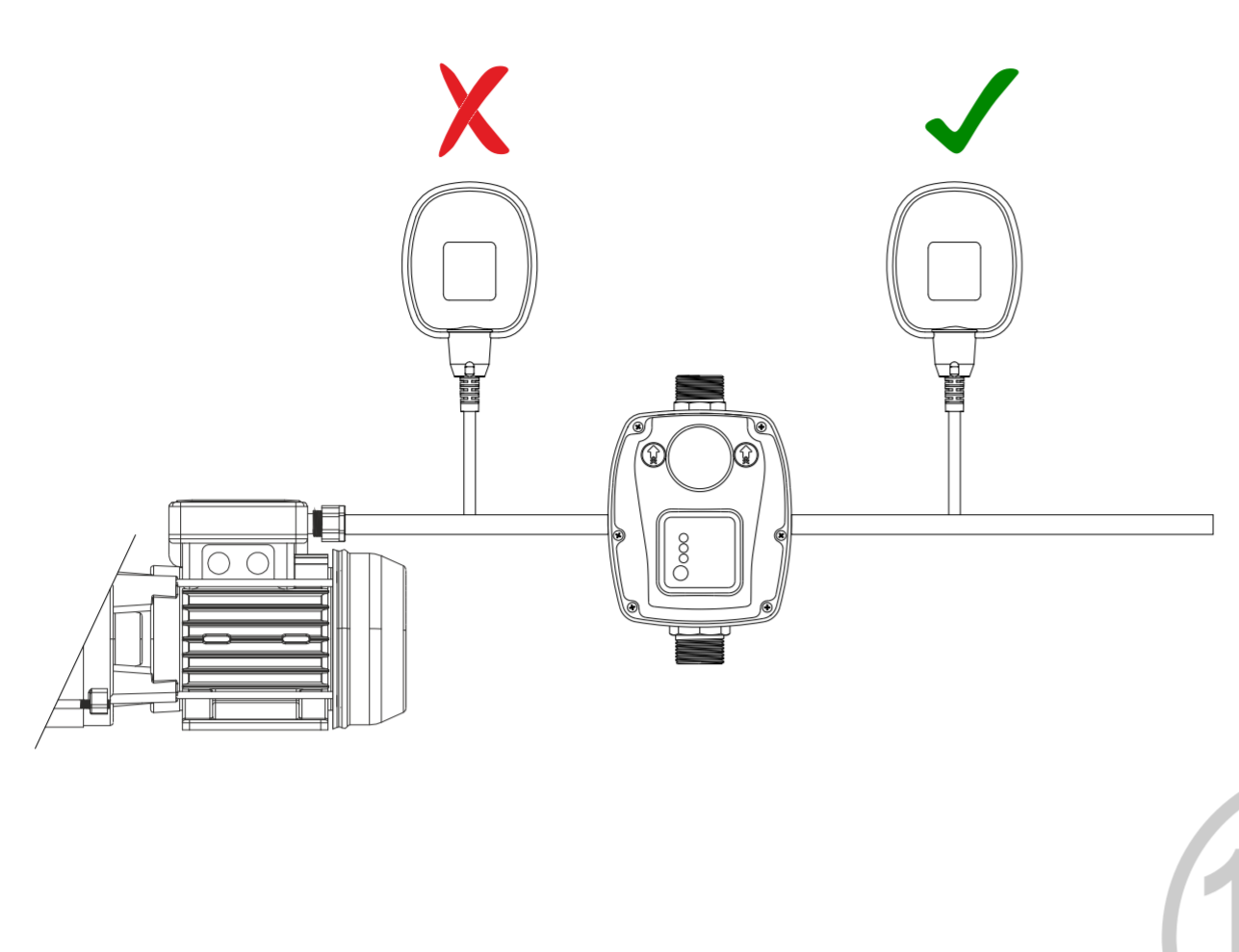


RO - CONDITIILE DE GARANȚIE
PL - WARUNKI GWARANCJI
GR - ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
AR - شروط الضمان
UA - ГАРАНТІЙНІ УМОВИ
ES - CONDICIONES DE GARANTÍA
SI - GARANCIJSKI POGOJI
BG - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ
CZ - ZARUCNI PODMINKY

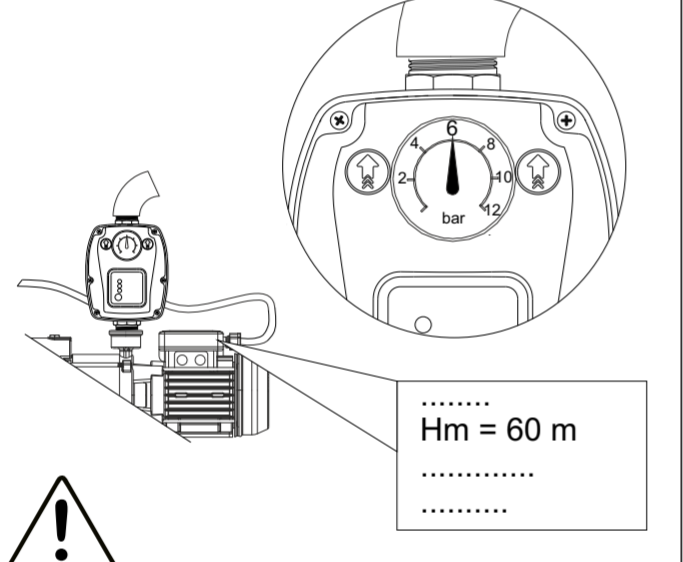
RO - EQUIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
PL - SPRZĘT ELEKTRYCZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
AR - الْأجهزة الإلكترونية يجب التخلص منها وفقا للتعليمات الوطنية
UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ
ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR DE ACUERDO CON LAS NORMAS NACIONALES
SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪГЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ
CZ - ELEKTRONICKÁ ZARÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
AR - أجهزة ومعدات إلكترونية يجب التخلص منها وفقا للتعليمات الوطنية
UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПОЛОЖЕННЯМИ
ES - APARATOS ELECTRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSICIONES NACIONALES
SI - ELEKTRONICKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PREDPISI
BG - ЕЛЕКТРОНСКА ЗАРИЗНЕНИЕ МУСИ БЪТЪ ЗЛИКВИДОВАНА ПОДЛЕ НАРОДНИТЕ ПРЕДПИСИ

IT - NON INSTALLARE ALCUN DISPOSITIVO ELETTRICO TRA IL BRIO TANK E LA POMPA (GALLEGGIANTE, ECC.)
EN - DO NOT INSTALL ANY ELECTRICAL DEVICES BETWEEN THE BRIO TANK AND THE PUMP (FLOAT, ETC.)
F - N'INSTALLER AUCUN DISPOSITIF ÉLECTRIQUE ENTRE LE BRIO TANK ET LA POMPE (FLOTTEUR, ETC.)
AR - لا تقم بتركيب أي جهاز كهربائي بين البريو تانك والضاخفة (عائم تحديت وما إلى ذلك)
DE - KEINERLEI ELEKTRISCHES GERÄT ZWISCHEN BRIO TANK UND DER PUMPE EINBAUTEN (SCHWIMMER, USW.)
RU - НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO TANK И НАСОСОМ (ПОПЛАВКИ И ПРОЧ.)
PT - NÃO INSTALE NENHUM DISPOSITIVO ELÉTRICO ENTRE O BRIO TANK E A BOMBA (FLUTUANTE, ETC.)
SRB - NE INSTALIRAJTE NIKAKAV ELEKTRIČNI UREĐAJ IZMEĐU BRIO TANK I PUMPE (PLOVAK I TD.)
CZ - NEINSTALUJTE ŽÁDNÉ ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ MEZI BRIO TANK A ČERPADLO (PLOVÁK A TD.)
RO - NU INSTALATI NICIUN FEL DE DISPOZITIV ELECTRIC ÎNTR ECHIPAMENTUL BRIO TANK ȘI POMPĂ (PLUTITOR ETC.)
PL - NIE INSTALOWAĆ ŻADNEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO MIĘDZY BRIO TANK I POMPĄ (PŁYWAŁ, I TP.)
GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΤΑΞΥ BRIO TANK ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ (ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΚΛΠ)
UA - НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНІ ПРИСТРОЇ МІЖ BRIO TANK І НАСОСОМ (ПОПЛАВКІ І Т. Д.)
ES - NO INSTALAR NINGUN DISPOSITIVO ELÉCTRICO ENTRE EL DISPOSITIVO BRIO TANK Y LA BOMBA (FLOTADOR, ETC.)
SI - MED BRIO TANK IN ČRPALKO NE NAMEŠČAJTE ELEKTRIČNIH NAPRAV (PLOVCEV I TD.)
BG - НЕ МОНТАИРАЙТЕ ДРУГИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO TANK И ПОМПАТА (НАПР ПОПЛАВЪК И ДРУГИ)

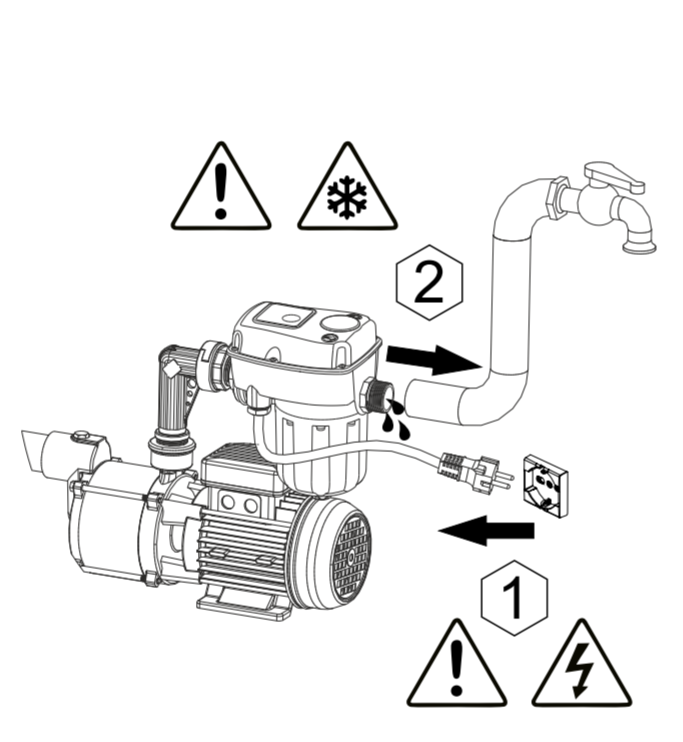


IT - LA PRESSIONE MASSIMA NON È REGOLABILE !!
EN - THE MAXIMUM PRESSURE IS NOT ADJUSTABLE !!
F - LA PRESSION MAXIMALE N'EST PAS RÉGLABLE !!
AR - الحد الأقصى للضغط غير قابل للتعديل !!
DE - DER MAXIMALDRUCK KANN NICHT REGULIERT WERDEN!!
RU - МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ НЕ МОЖЕТ РЕГУЛИРОВАТЬСЯ!!
PT - A PRESSÃO MÁXIMA NÃO É REGULÁVEL !!
SRB - MAKSIMALNI PRITISAK SE NE MOŽE PODEŠAVATI!!
CZ - MAXIMÁLNÍ TLAK NENÍ NASTAVITELNÝ !!
RO - PRESIUNEA MÁXIMĂ NU ESTE REGLABILĂ!!
PL - NIE MOŻNA REGULOWAĆ MAKSYMALNIE CIŚNIENIA!!
GR - Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ!!
UA - МАКСИМАЛЬНИЙ ТИСК НЕ РЕГУЛЮЄТЬСЯ!!
ES - LA PRESIÓN MÁXIMA NO ES REGULABLE!!
SI - MAKSIMALNI TLAK NI NASTAVLJIV
BG - МАКСИМАЛНОТО НАЛЯГАНЕ НЕ МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОЙВА



IT - La massima pressione corrisponde alla prevalenza della pompa
EN - The maximum pressure corresponds to the pump head
F - La pression maximale correspond à la hauteur Manométrique de la pompe
AR - الحد الأقصى لمستوى الضغط يساوي قوة سحب المضخة
DE - Der maximaldruck kann nicht reguliert werden
RU - Максимальное давление соответствует напору насоса
PT - A máxima pressão corresponde à prevalência da bomba
SRB - Maksimalni pritisak odgovara prevalenciji pumpe
CZ - Maximální tlak odpovídá dopravní výšce čerpadla
RO - Presiunea maximă corespunde înălțimii de pompare a pompei
PL - Maksymalne ciśnienie odpowiada wysokości ciśnienia pompy
GR - Η μέγιστη πιεση αντιστοιχ στην παροχη απο την αντλια
UA - Максимальний тиск відповідає висоті напору насоса
ES - La presión máxima corresponde a la altura de elevación de la bomba
SI - Maksimalni tlak ustreza zmogljivosti črpalke
BG - максималното налягане отговаря на максималния напор на помпата

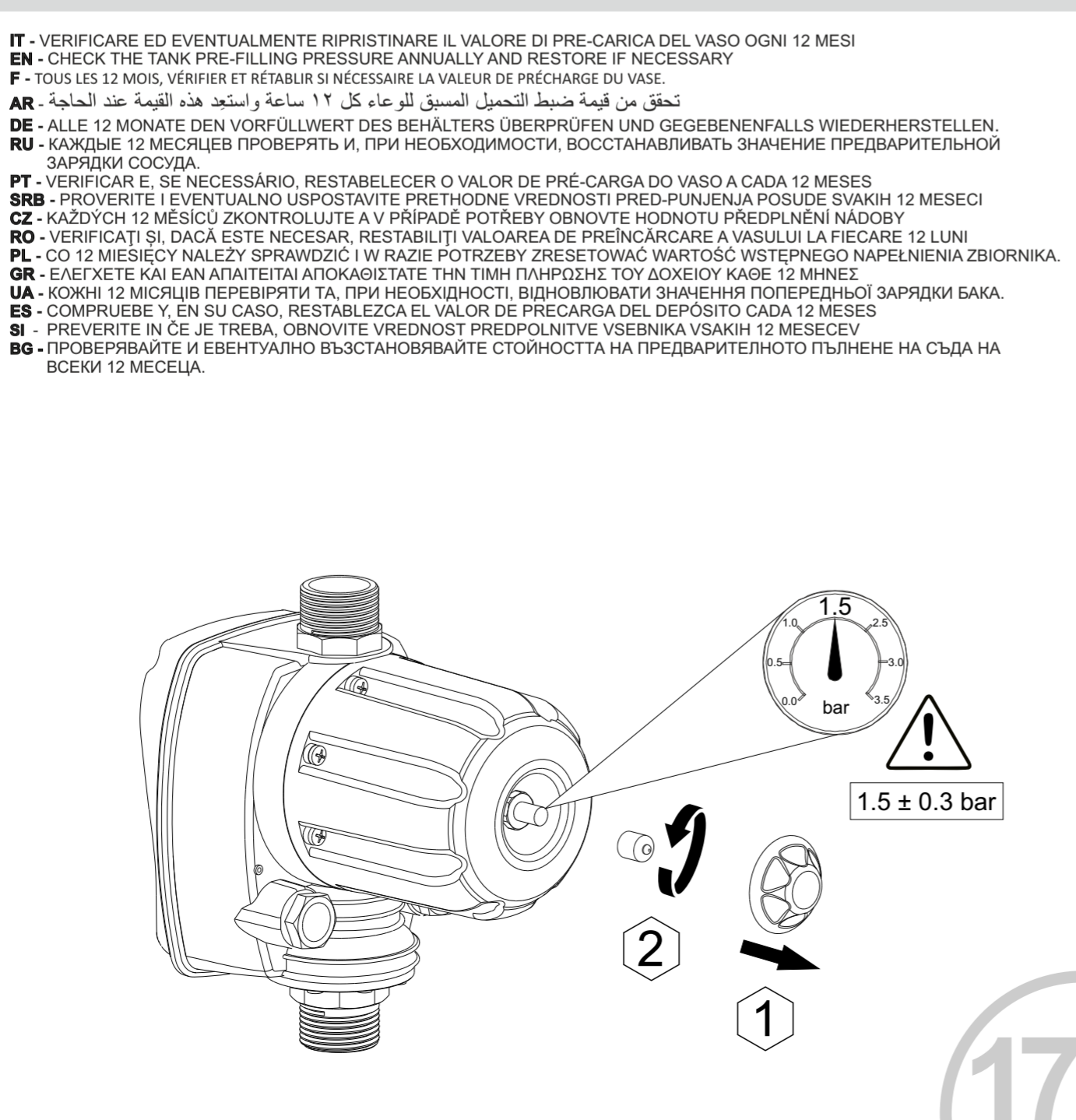
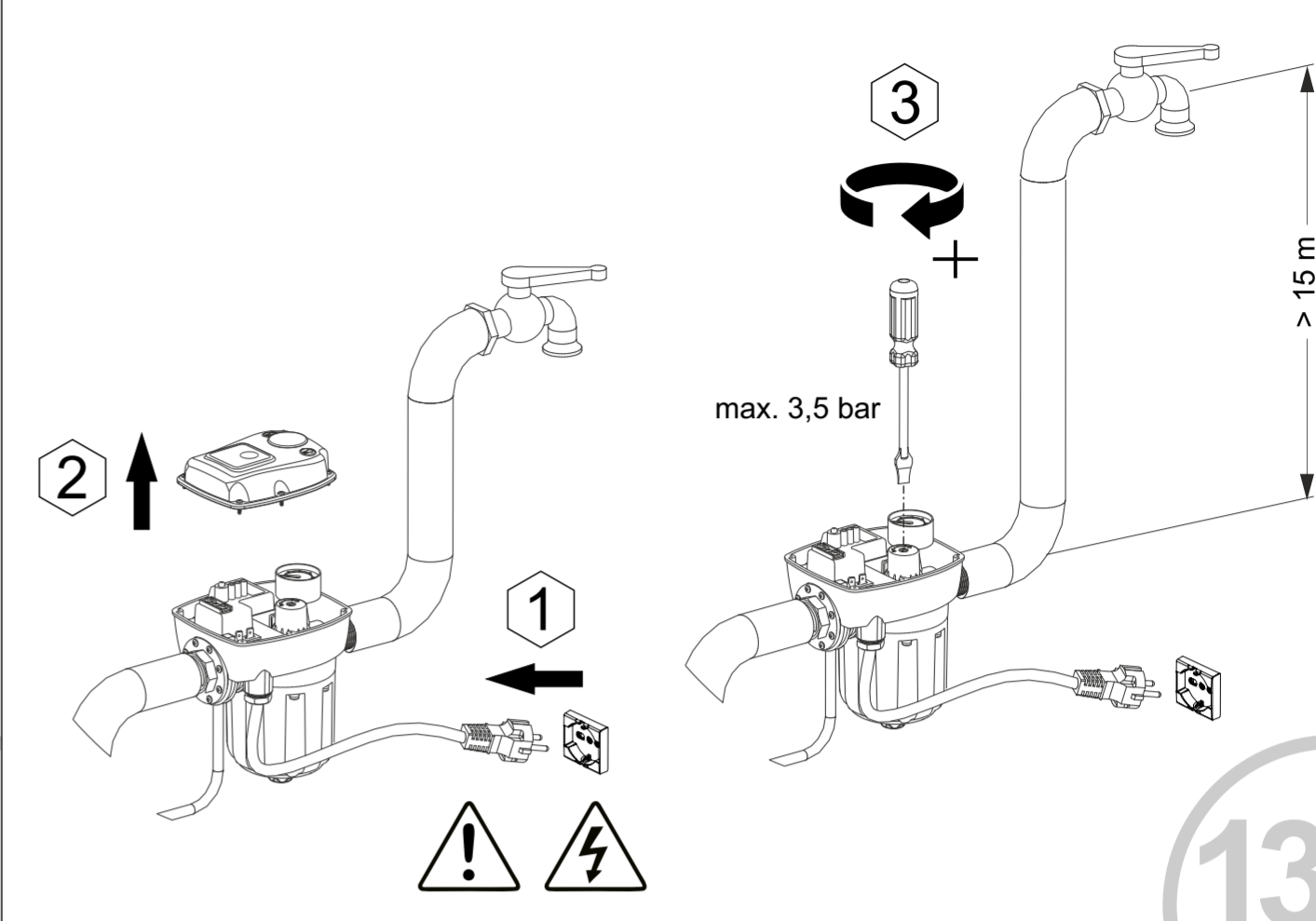
IT - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITA'
EN - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE
F - MISE HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ
AR - إخراج المضخة من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام
DE - AUSSERBETRIEBNAHME - ZEITWEILIGE STILLLEGUNG
RU - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ
PT - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE
SRB - STAVLJANJE VAN UPOTREBE - PERIODI NEAKTIVNOSTI
CZ - UVEDENÍ MIMO PROVOZ - OBDOBÍ NEČINNOSTI
RO - SCOATERE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE
PL - WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI - OKRES BEZCZYNNOSCI
GR - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
UA - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИ НЕВИКОРИСТАННЯ
ES - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD
SI - PRENEHANJE UPORABE - OBDOVJA NEDELOVANJA
BG - ПРЕСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ



IT - VERIFICARE ED EVENTUALMENTE RIPRISTINARE IL VALORE DI PRE-CARICA DEL VASO OGNI 12 MESI
EN - CHECK THE TANK PRE-FILLING PRESSURE ANNUALLY AND RESTORE IF NECESSARY
F - TOUTS LES 12 MOIS, VÉRIFIER ET RÉTABLIR SI NÉCESSAIRE LA VALEUR DE PRÉCHARGE DU VASE.
AR - تحقق من قيمة ضبط التحميل المسبق للوعاء كل 1٢ ساعة واستعد هذه القيمة عند الحاجة.
DE - ALLE 12 MONATE DEN VORFÜLLWERT DES BEHÄLTERS ÜBERPRÜFEN UND GEBEENENFALLS WIEDERHERSTELLEN.
RU - КАЖДЫЕ 12 МЕСЯЦЕВ ПРОВЕРЯТЬ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ВОССТАНОВЛИВАТЬ ЗНАЧЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАРЯДКИ СОСУДА.
PT - VERIFICAR E, SE NECESSÁRIO, RESTABELECER O VALOR DE PRÉ-CARGA DO VASO A CADA 12 MESES
SRB - PROVERITE I EVENTUALNO USPOSTAVITE PRETHODNE VREDNOSTI PRED-PUNJENJA POSUDE SVAKIH 12 MESECI
CZ - KAŽDÝCH 12 MĚSÍCŮ ZKONTROLUJTE A V PŘÍPADĚ POTŘEBY OBNOVTE HODNOTU PŘEDPLNĚNÍ NÁDOBY
RO - VERIFICATI ȘI, DACĂ ESTE NECESAR, RESTABILITI VALOAREA DE PREÎNCĂRCARE A VASULUI LA FIECARE 12 LUNI
PL - CO 12 MIESIĘCY NALEŻY SPRAWDZIĆ I W RAZIE POTRZEBY ZRESTOWAĆ WARTOŚĆ WSTĘPNEGO NAPELNIENIA ZBIORNIKA.
GR - ΕΛΕΓΧΤΕ ΚΑΙ ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΚΑΘΕ 12 ΜΗΝΕΣ
UA - КОЖНІ 12 МІСЯЦІВ ПЕРЕВІРЯТИ ТА, ПРИ НЕОБХІДНОСТІ, ВІДНОВЛЮВАТИ ЗНАЧЕННЯ ПОПЕРЕДНЬОЇ ЗАРЯДКИ БАКА.
ES - COMPRUEBE Y, EN SU CASO, RESTABLEZCE EL VALOR DE PRECARGA DEL DEPÓSITO CADA 12 MESES
SI - PREVERITE IN ČE JE TREBA, OBNOVITE VREDNOST PREDPOLNITVE VSEBNIKA VSAKIH 12 MESECEV
BG - ПРОВЕРЯВАЙТЕ И ЕВЕНТУАЛНО ВЪЗСТАНОВЯВАЙТЕ СТОЙНОСТТА НА ПРЕДВАРИТЕЛНОТО ПЪЛНЕНЕ НА СЪДА НА ВСЕКИ 12 МЕСЕЦА.



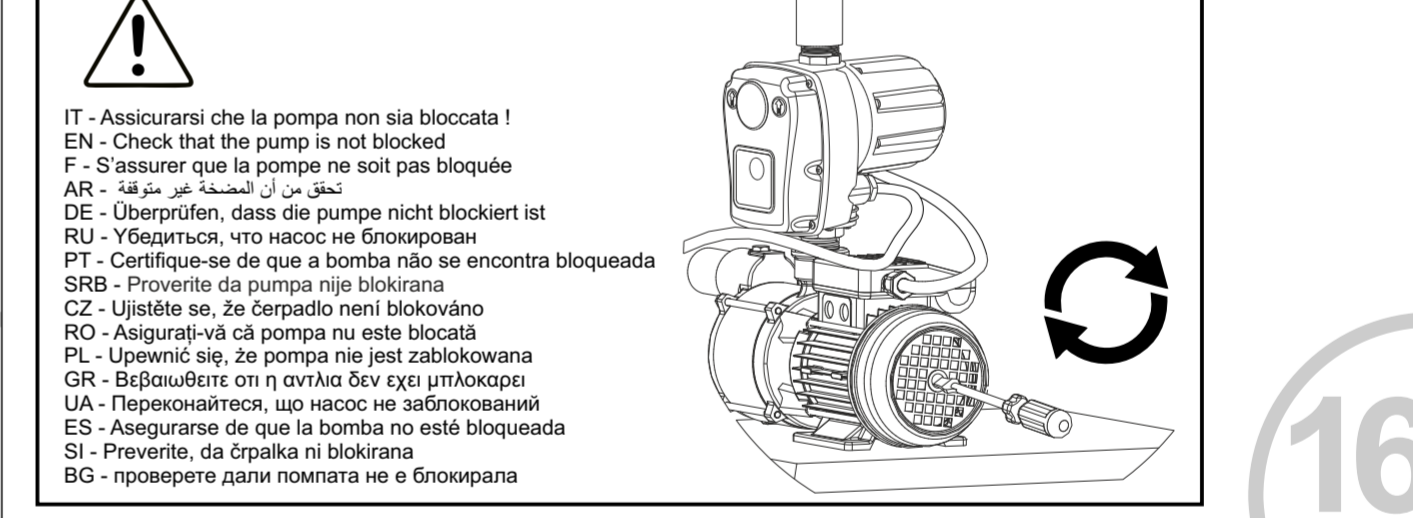
IT - AUMENTARE LA PRESSIONE DI AVVIO SE L'IMPIANTO SUPERA I 15 METRI DI ALTEZZA (MASSIMO 3,5 bar = 35 metri)
EN - INCREASE THE STARTING PRESSURE IF THE SYSTEM EXCEEDS 15 METRES (MAXIMUM 3.5 BAR = 35 METRES)
F - AUGMENTER LA PRESSION DE DÉMARRAGE SI L'INSTALLATION DÉPASSE 15 MÉTRES (MAXIMUM 3,5 BAR = 35 MÉTRES)
AR - زياد يار 3,5 أقمى حد) متر 15 تتجاوز العياد شبكة كانت إذا التشغيل بدء ضغط زيادة قم
DE - DEN STARTDRUCK ERHÖHEN, FALLS DIE ANLAGE 15 METER ÜBERSCHREITET (MAX. 3,5 BAR = 35 METER)
RU - УВЕЛИЧИТЬ ДАВЛЕНИЕ ПУСКА, ЕСЛИ СИСТЕМА ПРЕВЫШАЕТ 15 МЕТРОВ (МАКСИМУМ 3,5 БАР = 35 МЕТРОВ)
PT - AUMENTAR A PRESSÃO DE ARRANQUE SE O SISTEMA ULTRAPASSAR OS 15 METROS (MÁXIMO 3,5 BAR = 35 METROS)
SRB - POVEĆAJTE STARTNI PRITISAK AKO CEO SISTEM PRELAZI 15 MT VISINE (MAKSIMALNO 3,5 BARA = 35 METARA)
CZ - ZVÝŠTE SPOUŠTĚČÍ TLAK, POKUD SYSTÉM PŘEKRAČUJE 15 MĚTRŮ (MAXIMÁLNĚ 3,5 BAR = 35 MĚTRŮ)
RO - MĂRIȚI PRESIUNEA DE PORNIRE, DACĂ INSTALAȚIA ESTE DE PESTE 15 METRI (MAXIM 3,5 BARI = 35 METRI)
PL - ZWIĘKSZYĆ CIŚNIENIE STARTOWE, JEŚLI INSTALACJA PRZEKRACZA 15 METRÓW (MAKSYMALNY 3,5 BAR = 35 METRÓW)
GR - ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΑΝ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 15 ΜΕΤΡΑ (ΜΕΓΙΣΤΟ 3,5 BAR = 35 ΜΕΤΡΑ)
UA - ЗБІЛЬШІТЬ ПОЧАТКОВИЙ ТИСК, ЯКЩО УСТАНОВКА ПЕРЕВИЩУЄ 15 МЕТРІВ (МАКСИМУМ 3,5 БАР = 35 МЕТРІВ)
ES - AUMENTAR LA PRESIÓN DE ARRANQUE SI EL SISTEMA SUPERA 15 METROS (MÁXIMO 3,5 BAR = 35 METROS)
SI - POVEĆAJTE ZAGONSKI TLAK, ČE JE NAPELJAVA DALJŠA OD 15 METROV (NAJVEČ 3,5 BARA = ZA 35 METROV)
BG - УВЕЛИЧЕТЕ СТАРТОВОТО НАЛЯГАНЕ, АКО СИСТЕМАТА НАДВИШАВА 15 МЕТРА (МАКС. 3,5 BAR = 35 МЕТРА)



IT - ARRESTO PER MANCANZA DI ACQUA, RESET AUTOMATICO E MANUALE
EN - STOP DUE TO LACK OF WATER, MANUAL AND AUTOMATIC RESET
F - ARRÊT POUR MANQUE D'EAU, RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE ET MANUELLE
AR - الإيقاف لنقص العياد, إعادة ضبط أوتوماتيكي و يد
DE - STOPP WEGEN WASSERMANGELS, AUTOMATISCHE UND MANUELLE RÜCKSTELLUNG
RU - ОТКЛЮЧЕНИЕ ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ВОДЫ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ И РУЧНОЙ СБРОС.
PT - PARAGEM POR FALTA DE ÁGUA, RESET AUTOMÁTICO E MANUAL
SRB - ZAUSTAVLJANJE ZBOG NEDOSTATKA VODE, AUTOMATSKI I RUČNI RESET
CZ - ZASTAVENÍ Z DŮVODU NEDOSTATKU VODY, AUTOMATICKÉ A RUČNÍ RESETOVÁNÍ
RO - OPRIRE PENTRU LIPSĂ DE APĂ, RESETARE AUTOMATĂ ȘI MANUALĂ
PL - ZATRZYMANIE Z POWODU BRAKU WODY, RESET AUTOMATYCZNY I RĘCZNY.
GR - ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΟΓΩ ΕΛΛΕΙΨΗΣ ΝΕΡΟΥ, ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ
UA - ВІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ, АВТОМАТИЧНЕ ТА РУЧНЕ СКИДАННЯ.
ES - PARADA POR FALTA DE AGUA, REAJUSTE AUTOMÁTICO Y MANUAL
SI - ZAUSTAVITEV, KER NI VODE, SAMODEJNA ALI ROČNA PONASTAVITEV
BG - СПИРАНЕ ПОРАДИ ЛИПСА НА ВОДА, АВТОМАТИЧНО И РЪЧНО НУЛИРАНЕ

Table with columns for TEST N°, STOP, and AUTORESET. Includes a diagram of the pump head showing the 'FAILURE' and 'RESET' buttons.

IT - Assicurarsi che la pompa non sia bloccata!
EN - Check that the pump is not blocked!
F - S'assurer que la pompe ne soit pas bloquée
AR - تحقق من أن المضخة غير متوقفة
DE - Überprüfen, dass die Pumpe nicht blockiert ist
RU - Убедиться, что насос не заблокирован
PT - Certifique-se de que a bomba não se encontra bloqueada
SRB - Proverite da pumpa nije blokirana
CZ - Ujistěte se, že čerpadlo není blokováno
RO - Asigurați-vă că pompa nu este blocată
PL - Upewnij się, że pompa nie jest zablokowana
GR - Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν έχει μπλοκάρει
UA - Переконайтеся, що насос не заблокований
ES - Asegurarse de que la bomba no esté bloqueada
SI - Preverite, da črpalika ni blokirana
BG - проверете дали помпата не е блокирала



IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSO
EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSED
F - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES PERSONNES IMMERGÉES
AR - منتج غير مناسب لأشخاص السباحة التي بها أشخاص تحت الماء
DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN
RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ
PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS
SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE
CZ - NENÍ VHDNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI
RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ
PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAZENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE
GR - ΑΚΑΤΑΛΛΑΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ
UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАСЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ
ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR
SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE
BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА

Table with technical specifications: 115-230 V 50/60 Hz, 1ph. - 12 A max., IP 65, 10 bar max., 5 + 35 °C, -10 + 50 °C RH < 95 %, -10 + 70 °C RH < 95 %, 5 + 45 °C RH < 85 %, ACTION TYPE: 1.C, POLLUTION DEGREE: III, OVERVOLTAGE CATEGORY: III, BALL PRESSURE TEST: 85 °C. Includes CE, ENEC, and UKCA certification logos.